

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **22. 02. 2018**

Návrh
na schválenie zmeny účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00, pre FC Petržalka
akadémia, o. z., so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Mgr. Martin Maruška, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný:

Mgr. Tomáš Szabo, v. r.
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

Spracovateľ:

JUDr. Marta Macová, v. r.
vedúca oddelenia nájmov majetku

Ing. Michaela Jakubiková, v. r.
oddelenie nájmov nehnuteľností

Jana Sedláková, v. r.
oddelenie geodetických činností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu s uznesením MsR
3. Žiadosť
4. Zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00
v znení dodatkov č. 1 – 7
5. Snímky z mapy 3x
6. LV
7. Stanoviská odborných útvarov
magistrátu 4x
8. Návrh dodatku č. 8 k Zmluve o nájme č.
07 83 0670 07 00
9. Výpis z komisie

kód uzn.: 5.3.
5.3.2.

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

zmenu účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00, pre FC Petržalka akadémia, o. z., so sídlom na Sklodovskej ulici č. 1 v Bratislave, IČO 006888959, takto

v článku I. ods. 5 zmluvy sa vypúšťa text:

„Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.“,

a nahrádza sa novým textom:

„Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 2 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- z ihrísk pre beach volejbal a multifunkčného ihriska s umelou trávou.“,

s podmienkou:

Dodatok bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok v tejto lehote nebude nájomcom podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Dôvodová správa

PREDMET ŽIADOSTI: zmena účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

ŽIADATEL : FC Petržalka akadémia
M. C. Sklodowskej 1
851 04 Bratislava

PREDMET NÁJMU : nájom časti stavby súpisné číslo 1816 postavenej na pozemku parc. č. 661- nebytový priestor vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 523 m², pozemok parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 7 830 m², pozemok parc. č. 663/4 – ostatné plochy a nádvorcia vo výmere 8 950 m², pozemok parc. č. 663/5 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 276 m², pozemok parc. č. 663/6 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 1313 m², pozemok parc. č. 665/1 – ostatné plochy vo výmere 8 444 m², pozemok parc. č. 666/29 – ostatné plochy vo výmere 10 513 m² a pozemok parc. č. 667 – ostatné plochy vo výmere 4 421 m² vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Petržalka, na ulici M. C. Sklodowskej č. 1 v Bratislave, spolu vo výmere 48 502,75 m².

ÚČEL NÁJMU : je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.

DOBA NÁJMU : doba určitá od 12.10.2007 do 11.10.2047

VÝŠKA NÁJOMNÉHO :

0,03 Eur/m²/rok za celý predmet nájmu - pri celkovej výmere **48 502,75 m²** predstavuje nájomné sumu 1 455,08 Eur/rok.

SKUTKOVÝ STAV :

FC Petržalka akadémia má prenajatú časť stavby súpisné číslo 1816 postavenej na pozemku parc. č. 661- nebytový priestor vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 523 m², pozemok parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 7 830 m², pozemok parc. č. 663/4 – ostatné plochy a nádvorcia vo výmere 8 950 m², pozemok parc. č. 663/5 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 276 m², pozemok parc. č. 663/6 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 1313 m², pozemok parc. č. 665/1 – ostatné plochy vo výmere 8 444 m², pozemok parc. č. 666/29 – ostatné plochy vo výmere 10 513 m² a pozemok parc. č. 667 – ostatné plochy vo výmere 4 421 m². Celková výmera predmetu nájmu je 48 502,75 m².

Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.

Nájomnou zmluvou číslo 07 83 0670 07 00 vrátane dodatkov 1-7 má FC Petržalka akadémia, o. z. uzatvorený nájom na dobu určitú 40 rokov od 12.10.2007 do 11.10.2047. Výška nájomného je 1 455,08 Eur/rok.

FC Petržalka akadémia, o. z. listom číslo MAGS ONM 26238/395586 zo dňa 2.10.2017 požiadala o zmenu v zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 v znení jej dodatkov č. 1-7 uzatvorenej s hlavným mestom SR Bratislavou nasledovne:

V článku I. ods. 5 zmluvy sa

sa vypúšťa text:

„Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.“

a nahrádza sa novým textom:

„**Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:**

- **z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816**
- **z 2 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou**
- **z ihrísk pre beach volejbal a multifunkčného ihriska s umelou trávou.“**

Odôvodnenie:

1) FC Petržalka akadémia – pôvodné m²

Parc. č.	LV	druh pozemku	celková výmera v m ²	výmera predmetu nájmu v m ²
662	1748	zastavané plochy a nádvoría	523	523
663/1	1748	zastavané plochy a nádvoría	17 056	17 056
666	1748	ostatné plochy	11 985	11 985
665	1748	ostatné plochy	8 577	8 577
667	1748	ostatné plochy	4 421	4 421
661	1748	nebytový priestor		6 232,75
			Spolu	48 794,75

2) FC Petržalka akadémia – dodatkom č. 6 zmenené m²

Parc. č.	LV	druh pozemku	celková výmera v m ²	výmera predmetu nájmu v m ²
----------	----	--------------	------------------------------------	---

662	1748	zastavané plochy a nádvoría	523	523
663/1	1748	zastavané plochy a nádvoría	17 056	17 056
663/3	1748	zastavané plochy a nádvoría	4 204	1 313
666	1748	ostatné plochy	11 985	10 513
665	1748	ostatné plochy	8 577	8 444
667	1748	ostatné plochy	4 421	4 421
661	1748	nebytový priestor		6 232,75
			Spolu	48 502,75

V areáli na Sklodovskej ulici č. 1 sú dvaja nájomcovia – FC Petržalka akadémia a spoločnosť DAMP, spol. s r. o. FC Petržalka akadémia, o. z. má uzatvorený nájom na dobu určitú 40 rokov od 12.10.2007 do 11.10.2047. Spoločnosť DAMP, spol. s r. o. má uzatvorený nájom na dobu určitú 35 rokov od 26.10.2012 do 25.10.2047.

V čase uzatvorenia zmluvy o nájme bola výmera predmetu nájmu väčšia ako je to v súčasnosti. Z uvedeného dôvodu predkladáme návrh na zmenu účelu nájmu nakoľko nájomca nemôže vybudovať športový komplex v rozsahu podľa pôvodnej zmluvy, a to športovú halu, jedno futbalové ihrisko a ihriská na beach futbal, tenis a squash, namiesto ktorých však nájomca vybudoval multifunkčné ihrisko. Nakoľko objekt budovy je plne vyťažený, nie je možné ani prevádzkovať predajňu a servis športových potrieb.

Na základe vybudovania a prevádzky verejnoprospešného komplexu hokejovej haly s príslušenstvom a na základe kompletnej rekonštrukcie objektu bývalej školy na 2 subjekty – Združenie pre Francúzsku školu v Bratislave a Súkromnú športovú strednú odbornú školu vznikla potreba logického členenia územia a zároveň možnosť prístupu na pozemky z oboch strán.

Žiadatelia (DAMP, spol. s r. o. a FC Petržalka akadémia, o. z.) v roku 2015 požiadali o nájom časti pozemku parc. č. 666 o výmere 1 472 m², nájom časti pozemku parc. č. 665 o výmere 133 m² a nájom časti pozemku parc. č. 663/3 o výmere 1 313 m². Spoločnosť DAMP, spol. s r. o. požiadala o nájom časti pozemku parc. č. 666 vo výmere 1 472 m² a časti pozemku parc. č. 665 o výmere 133 m² a FC Petržalka akadémia, o. z. požiadala o nájom časti pozemku parc. č. 663/3 vo výmere 1 313 m².

STANOVISKÁ K NÁJMU

- Oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže – nemajú pripomienky.
- Oddelenie legislatívno-právne - neeviduje súdny spor.
- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – neevidujú voči žiadateľovi pohľadávky.
- Oddelenie miestnych daní a poplatkov – neevidujú žiadne pohľadávky.

Uznesením Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy č. 637/2018 zo dňa 08. 02. 2018 Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúča Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy prerokovať

„Návrh na schválenie zmeny účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00, pre FC Petržalka akadémia, o. z., so sídlom v Bratislave“.



MAG0P00MOXSY

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
- 2 - 10 - 2017	
Poradie: 395	Číslo spisu: 26238
Prílohy/Prílohy:	(Vybavuje:

Magistrát hl. mesta Bratislava

Primaciálne námestie 1

814 99 Bratislava

V Bratislave, dňa 02.10.2017

Vec: Žiadosť o zmenu zmluvy o nájme

v mene združenia FC Petržalka akadémia, so sídlom M.C.Sklodovskej 1, 851 04 Bratislava, IČO:00688959 si Vás týmto listom dovoľujem požiadať o zmenu v zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 v znení jej dodatkov č.1-7 uzatvorenej s hl. mestom SR Bratislavou, a to nasledovne :

Článok I ods. 5 pôvodný text :

Účelom tejto zmluvy je prenajať nájomcovi predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať :

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis a squash

nahradíť článkom I ods. 4 s novým textom :

Účelom tejto zmluvy je prenajať nájomcovi predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať :

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 2 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- z ihrísk pre beach volejbal a multifunkčného ihriska s umelou trávou

Odôvodnenie :

V čase uzatvorenia zmluvy o nájme bola výmera predmetu nájmu väčšia ako je to v súčasnosti, a to z dôvodu odstúpenia časti predmetu nájmu v prospech spoločnosti DAMP, s.r.o. za účelom vybudovania športovej haly s príslušenstvom. Z objektívneho dôvodu(nemožnosť plnenia) tak nájomca nemôže vybudovať športový komplex v rozsahu podľa pôvodnej zmluvy, a to športovú halu(ktorú vybuodovala spoločnosť DAMP), jedno futbalové ihrisko a ihriská na beach futbal, tenis a squash, namiesto ktorých však nájomca vybuodoval multifunkčné ihrisko. Nakoľko objekt budovy je plne vyťažený, nie je možné ani prevádzkovať predajňu a servis športových potrieb.

Zároveň si Vás dovoľujem požiadať o urýchlené vybavenie tejto žiadosti, nakoľko o zmenu zmluvy o nájme sme v tejto veci žiadali už na základe žiadostí zo dňa 14.11.2013 a 17.02.2017.

S pozdravom



Ing. Marek Mojto
predseda FC Petržalka akadémia

IČO
00688959DIČ
2020802641EMAIL
fc.petrzalka.akademia@gmail.comTEL
+421 948 323 003ÚČET
2200686018/8330IBAN
SK 8330 0000 0022 0068 6018BANKA
Fio Banka, a.s.SWIFT
FIOZSKBA

IČO: 35 872 144 na základe zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 1/2005 zo dňa 26.09.2005 v znení dodatku č. 1 zo dňa 25.01.2006 a dodatku č. 2 zo dňa 11.09.2006 uzavretej na dobu určitú do 31.07.2010 pre účely prevádzkovania súkromnej strednej odbornej školy pre prácu so seniormi,

- nebytové priestory o rozlohe 55,30 m² užívané MUDr. Máriou Zaymusovou, so sídlom na Ul. Marie Curie-Sklodowskej, 851 04 Bratislava; IČO: 31 760 627 na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 1/2006 zo dňa 23.05.2006 uzavretej na dobu určitú do 31.08.2011 pre účely poskytovania zdravotnej starostlivosti v odbore stomatológ,

- nebytové priestory v pavilóne B1, I. a II. poschodie o rozlohe 888,2 m², užívané spoločnosťou S.E.I.N. sollertia, s.r.o., so sídlom Podzáhradná 49, 821 07 Bratislava 2, IČO: 35 969 318 na základe zmluvy o nájme č. 2/2006 zo dňa 27.06.2006 a dodatku č. 1 zo dňa 29.09.2006 uzavretej na dobu určitú do 31.07.2011 pre účely prevádzkovania súkromnej základnej školy pre intelektovo nadaných žiakov,

- služobný byt o výmere 68,84 m², užívaný nájomcom Jozefom Adamikom s rodinou, na základe rozhodnutia o pridelení služobného bytu zo dňa 07.09.1978,

- pozemok o výmere 887 m², užívaný Jánom Krčňavým, bytom Gwerkovej 27, 851 04 Bratislava na základe zmluvy o nájme zo dňa 14.09.2005 uzavretej na dobu určitú do 30.06.2010 za účelom užívania predmetu nájmu - tenisové kurty na iné ako podnikateľské účely najmä pre žiakov základnej školy.

Po skončení nájmu budú vyššie uvedené priestory a časť pozemku prenajaté nájomcovi dodatkom k tejto zmluve, predmetom ktorého bude rozšírenie predmetu nájmu.

4. Prenajímateľ vyhlasuje, že k predmetu nájmu sa okrem práv prenajímateľa neviažu žiadne ďalšie vlastnícke, reštitučné, záložné prípadne iné práva k cudzej veci, alebo iné nájomné práva, okrem nájmov uvedených v predchádzajúcom odseku, alebo akékoľvek práva tretích osôb.

5. Účelom tejto zmluvy je prenajať nájomcovi predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s prislúšenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskejších služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umeľou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.

6. Nájomca prehlasuje, že bol oboznámený so stavom predmetu nájmu a v takom stave ho do nájmu preberá.

7. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1.000,- Sk (slovom: tisíc korún slovenských) za každý deň trvania porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety.

Čl. II Doba nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu určitú 40 rokov a začína dňom podpísania tejto nájomnej zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

Čl. III Úhrada za nájom a služby a spôsob ich platenia

1. Ročné nájomné je v zmysle zákona číslo 18/1996 Z. z. o cenách stanovené dohodou zmluvných strán vo výške 1,- Sk/m²/rok, t.j. vo výške 29 220,- Sk (slovom: dvadsaťdeväťtisícdeväťsto dvadsať korún slovenských).
2. Nájomca sa zaväzuje nájomné podľa predchádzajúceho odseku odo dňa podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými uhrádzať ročne vo výške 29 220,- Sk najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VUB Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, variabilný symbol: 783067007. Platy sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa.
3. Ak nájom začne alebo skončí v priebehu roka, vypočíta sa alikvotná časť nájomného tak, že ročné nájomné sa vydelením počtom dní príslušného roka a táto čiastka sa vynásobí počtom dní v roku odo dňa začiatku nájmu do konca roka. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje zaplatiť na účet uvedený v tomto článku do 15 dní od začiatku nájmu.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
5. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu aj v prípade, ak nezavinil porušenie povinnosti.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený domáhať sa náhrady škody, ktorá presiahne zmluvnú pokutu.

Čl. IV Ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy

1. Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú sa dojednal.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od tejto zmluvy bez akýchkoľvek záväzkov voči nájomcovi, ak nájomca:
 - a) v rozpore s touto zmluvou dá predmet nájmu do podnájmu, alebo
 - b) užíva predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel, alebo
 - c) mešká s úhradou nájomného viac ako jeden mesiac, alebo
 - d) bolo príslušným stavebným úradom rozhodnuté o zmenách stavby alebo o odstránení stavby, ktoré bráni užívať predmet nájmu, alebo
 - e) športový komplex do 31.12.2017 nesprevádzkuje.

V týchto prípadoch sa zmluva ruší dňom, keď prejav vôle prenajímateľa o odstúpení dôjde nájomcovi, alebo dňom podľa Čl. VII ods. 3. a 4.. Na tieto prípady sa vzťahuje postup podľa ods. 5 tohto článku.

4. Možnosť odstúpenia niektorej zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tejto zmluvy fyzicky neodovzdá prenajímateľovi predmet nájmu v lehote určenej prenajímateľom, prípadne dohodnutej medzi zmluvnými stranami, má prenajímateľ právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a uložiť zariadenie a tovar, ktoré sú jeho vlastníctvom, do depozitu.

Čl. V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní nájomcovi spíše prenajímateľ najneskôr do 10 pracovných dní od účinnosti tejto zmluvy. Protokol o stave predmetu nájmu a jeho fyzickom odovzdaní prenajímateľovi po skončení nájmu bude spísaný najneskôr do 10 dní od skutočného prevzatia predmetu nájmu od nájomcu.

2. Vzhľadom na symbolickú výšku nájomného sa zmluvné strany dohodli, že všetky opravy, úpravy, prípadne rekonštrukčné práce bude nájomca vykonávať na vlastné náklady bez nároku na ich náhradu.

3. K vykonaniu opráv je nájomca povinný požiadať o predchádzajúce súhlasné stanovisko prenajímateľa a príslušného stavebného úradu. V prípade nesplnenia tejto povinnosti je nájomca povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 000,- Sk (slovom: stotisíc korún slovenských).

4. Nájomca užívajúci predmet nájmu preberá na seba všetky povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, vyplývajúce z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene niektorých zákonov), hygienických predpisov (zákon č. 126/2006 Z. z. o verejnom zdravotníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov), ochrany majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení mestskej časti Bratislava-Petržalka, týkajúcich sa najmä udržiavania poriadku a čistoty, zimnej údržby, všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnym odpadom na území hlavného mesta SR Bratislavy, najmä ustanovenia § 2 ods. 1 písm. c) a § 2 ods. 2 písm. a), b), d) a pod.

5. Nájomca sa zaväzuje prevziať a dodržiavať za prenajímateľa ako vlastníka objektu povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi vyplývajúce zo zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a § 5 tohto zákona.

6. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy ku zmene došlo, oznámiť prenajímateľovi každú zmenu ktorá by mohla ovplyvniť nájom ako napr. zmena právnej formy, zmena sídla, zmena štatutárneho zástupcu a pod.. Za

nesplnenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 10.000,- Sk (slovom: desaťtisíc korún slovenských).

7. Nájomca má nárok na označenie predmetu nájmu na fasáde objektu, v ktorom sa predmet nájmu nachádza.
8. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
9. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla.
10. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi vstup do predmetu nájmu najmä v prípade havárie, živeľnej pohromy, kontroly dodržiavania účelu nájmu a pod..
11. Prenajímateľ týmto udeľuje súhlas s vykonávaním odpisu investícií, ktoré podľa zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov. v znení neskorších predpisov vynaložil.

ČI. VI

Výkon správy objektu

1. Nájomca sa zaväzuje vykonávať správu celého objektu na Sklodovskej č. 1 spočívajúcu najmä vo vykonávaní týchto činností:
 - 1.1. V rámci prevádzky objektu:
 - a) evidovanie pohľadávok za služby, zasielanie upomienok, vrátane poplatkov z omeškania, predkladanie podkladov na súdne vymáhanie na oddelenie nájmov nehnuteľností,
 - b) spracúvanie plánu generálnych opráv, rekonštrukcií, údržby a opráv objektu a raz ročne do 31.12. ich predkladá prenajímateľovi,
 - c) realizuje schválený plán údržby a opráv objektu v súlade so zákonom číslo 557/2001 Z.z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon číslo 263/1999 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a o doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
 - d) vykonáva povinnosti súvisiace s pravidelnými revíziami elektroinštaláčnych a plynoinštaláčnych vedení, uzemnenia a bleskozvodov, zdvíhacích zariadení, požiarnej ochrany a núdzového osvetlenia, v súlade so všeobecne platnými záväznými právnymi predpismi a zodpovedá za ich plnenie.
 - 1.2. V rámci služieb:
 - a) dodávku tepelnej energie a teplej úžitkovej vody od výmenníkovej stanice v objekte,
 - b) dodávku vody z verejných vodovodov a odvádzanie odpadových vôd,
 - c) osvetlenie priestorov v objekte a funkčnosť náhradného zdroja osvetlenia,
 - d) upratovanie spoločných priestorov objektu, zimnú údržbu príľahlých priestorov, čistotu a schodnosť prístupových chodníkov, stanovisko kontajnerov podľa dohodnutého časového harmonogramu, ktorý je v súlade so všeobecne záväzným nariadením mestskej časti o dodržiavaní čistoty a poriadku mestskej časti Bratislava Petržalka,
 - e) odvoz a likvidáciu domového odpadu,
 - f) deratizáciu, dezinfekciu a dezinfekciu
 - g) výkon havarijnej služby
 - 1.3. V rámci ostatných činností:

- a) stanovenie preddavkov za poskytované služby,
- b) evidenciu a vyhodnocovanie preddavkov za poskytované služby,
- c) montáž, servis a ciachovanie meracej a regulačnej techniky v objekte,
- d) písomné uzatváranie zmluvy na dodávku a ďalšie činnosti podľa požiadaviek nájomcov po písomnom odsúhlasení prenajímateľom.

Čl. VII Podnájom

Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

Čl. VIII Stavebné úpravy predmetu nájmu

1. Pred začatím stavebných prác sa nájomca zaväzuje predložiť prenajímateľovi na odsúhlasenie projektovú dokumentáciu, týkajúcu sa stavebných úprav predmetu nájmu na vybudovanie Športového komplexu v časti týkajúcej sa stavby so súpisným č. 1816.
2. Po písomnom odsúhlasení projektovej dokumentácie podľa ods. 1 tohto článku prenajímateľom, sa nájomca zaväzuje bez zbytočného odkladu od takéhoto odsúhlasenia písomne ohlásiť príslušnému stavebnému úradu zahájenie stavebných úprav v súlade s prenajímateľom odsúhlasenou projektovou dokumentáciou.
3. Vzhľadom na platné nájomné vzťahy špecifikované v Čl. 1 ods.3 prenajímateľ súhlasí, aby nájomca robil stavebné úpravy na predmete nájmu v etapách tak, aby tieto boli ukončené najneskôr do 31.12.2017.
4. V lehote uvedenej v ods. sa nájomca zaväzuje zabezpečiť právoplatné kolaudačné rozhodnutie, ktorým bude zároveň povolená zmena účelu užívania celého predmetu nájmu na základe stavebného povolenie podľa odseku 1 tohto článku, v súlade s Čl. 1 ods. 5 tejto zmluvy. Fotokópiu kolaudačného rozhodnutia podľa predchádzajúcej vety sa nájomca zaväzuje zaslať prenajímateľovi prostredníctvom oddelenia nájomov nehnuteľností Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy v lehote do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti.
5. V prípade, ak Športový komplex nebude uvedený do prevádzky do 31.12.2017 zaväzuje sa nájomca zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100 000,-Sk (slovom: stotisíc korún slovenských).
6. V prípade, že nastanú prekážky spojené s ukončením jestvujúcich nájomných vzťahov špecifikovaných v ods. 3 Čl. 1 tejto zmluvy a následným odovzdaním nebytových priestorov do užívania nájomcovi, čím bude nájomcovi znemožnené dodržanie termínu sprevádzkovania Športového areálu do 31.12.2017 bude dodatkom k tejto nájomnej zmluve nájomcovi termín predĺžený o čas trvania tejto prekážky.
7. Na konanie pred príslušným stavebným úradom vo veci stavebných úprav predmetu nájmu podľa ods. 1 tohto článku prenajímateľ týmto udeľuje nájomcovi

splnomocnenie, čím sa však ako vlastník nezbavuje možnosti účasti na stavebnom a kolaudačnom konaní.

ČLIX Doručovanie

1. Prenajímateľ doručuje písomnosti sám, alebo poštou. Prenajímateľ môže podľa potreby a okolností doručiť písomnosť aj prostredníctvom mestskej polície alebo iným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude miestom doručovania nájomcu:
 - a) miesto sídla nájomcu, alebo
 - b) miesto predmetu nájmu, alebo
 - c) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa podľa odseku 2 doručená podľa odseku 2, bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje 3 deň jej uloženia na pošte. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca bezdôvodne odoprie písomnosť prijatú, je písomnosť doručná dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

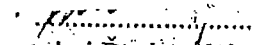
Čl. X Osobitné a záverečné ustanovenia

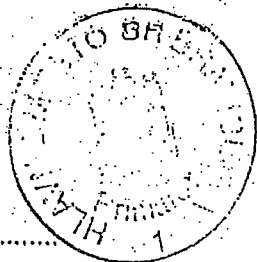
1. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dňom podpísania tejto zmluvy o nájme končí platnosť a účinnosť zmluvy o nájme č. 3/2006 zo dňa 27.06.2006 v znení dodatku č. 1/2006 zo dňa 16.11.2006.
4. Tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 161/2007 dňa 04.07.2007.
5. Zmluva je vyhotovená v 7-tich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 vyhotovení pre prenajímateľa a 2 vyhotovenia pre nájomcu.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 12. 10. 2007

V Bratislave dňa 27. 9. 07


Andrej Ďurkovič
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy



Polygrafa Venglošová
futbalová akadémia

sekcii
85 Bratislava

Jozef Vengloš
predseda TJ a štatutárny
zástupca



M. Medvedovej

9-5960/4

677

645

641

640

638

639

633

635

634

636

637

559/B

643/2

643/1

658/B

660

658/A

659/2

2/2

658/2

662

663/1

661

663/2

663/3

665

664

659

659

657

9-5960/4

8995

A
666

Družstevná cesta

Družstevná cesta

DODATOK č. 1
k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastupuje : Andrej Ďurkovec, primátor hl. mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : VÚB Bratislava – mesto
Číslo účtu : 1368287251 0200
IČO : 603481
(ďalej len „prenajímateľ“).

a

2. Telovýchovná jednota Polygraf Venglošova futbalová akadémia
so sídlom Pri seči 1, 851 01 Bratislava

zastúpená : Jozefom Venglošom, predsedom PVFA
peňažný ústav:
číslo účtu:
IČO: 00688959
(ďalej len „nájomca“).

uzatvárajú tento dodatok č. I (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00
uzatvorenej dňa 12.10.2007 (ďalej len „zmluva“).

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 078300670070 predmetom ktorej sú nehnuteľnosti:
časť stavby na pozemku parc. č. 661, vo výmere 4 876 m²; súpisné číslo 1816; pozemok parc. č. 662, druh pozemku zastavaná plocha, vo výmere 523 m²; časť pozemku parc. č. 663, zastavaná plocha vo výmere 25 821 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 29 220 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú – 40 rokov, do 11.10.2047. Účel nájmu nebytových priestorov a pozemkov je vybudovanie a užívanie športového komplexu.
2. Podľa Čl. I ods. 3 zmlúvy o nájme bolo dohodnuté, po skončení nájmu nájomcov, rozšírenie predmetu nájmu o odovzdané priestory. Nájomca Johannes Senio Service, s.r.o. skončil nájom dňa 30.11.2008.

Čl. II
Zmeny zmlúvy

1. V Čl. I, ods. 2 sa slová „vo výmere 4 876 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 5 289,25 m²“ a slová „29 220 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 29 633,25“.

2. V Čl. III. sa

a) v ods. 1 suma „29 220,- Sk“ nahrádza sumou „983,64 eur“

b) ods. 2 mení a znie:

Nájomca sa zaväzuje nájomné od 01.01.2010 uhrádzať ročne vo výške 984 eur najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, variabilný symbol: 783067007. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa. Nájomné za nebytové priestory o výmere 413,25 m², o ktoré sa dodatkom č. 1 rozšíril predmet nájmu v súlade s ustanovením ods. 3 Čl. I zmluvy o nájme, za obdobie od 01.12.2008 do 31.12.2008 vo výške 1,14 eur a za obdobie od 01.01.2009 do 31.12.2009 vo výške 13,72 eur sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od podpísania tohto dodatku spolu vo výške 14,86 eur.

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0670 07 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevyhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu: 6 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa 16.09.2009

V Bratislave dňa 16.9.09

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

Andrej Ďurkovič
primátor hlavného mesta
SR Bratislavy

Jozef Vengloš
predseda TJ a štatutárny
zástupca

za Anna Dyttertová
námestníčka primátora

DODATOK č. 078306700702
(ďalej len „dodatok č. 2“)
k zmluve o nájme č. 078306700700

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava;

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : doc. RNDr. Milanom Ptáčnikom, CSc., primátorom

Peňažný ústav : VÚB Bratislava - mesto

Číslo účtu : 1368287251/0200

IČO : 603481

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Telovýchovná jednota Polygraf Venglošova futbalová akadémia

so sídlom: Pri seči 1, 851 01 Bratislava

zastúpená: Jozefom Venglošom, predsedom PVFA

peňažný ústav:

číslo účtu:

IČO: 00688959

(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 2 (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 uzatvorenej dňa 12.10.2007 v znení dodatku č. 1 zo dňa 20.04.2009 (ďalej len „zmluva“).

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 078300670070 predmetom ktorej sú nehnuteľnosti: nachádzajúce na ul. M. C. Sklodovskej č. 1, k. ú. Petržalka : časť stavby na pozemku parc. č. 661, vo výmere 4 876 m², súpisné číslo 1816, pozemok parc. č. 662, druh pozemku zastavaná plocha, vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663, zastavaná plocha vo výmere 23 821 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 29 220 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú 40 rokov - do 11.10.2047. Účel nájmu nebytových priestorov a pozemkov je výbudovanie a užívanie športového komplexu.
2. V čase uzavretia nájomnej zmluvy boli v nehnuteľnosti špecifikovanej v odseku 1 tohto článku nebytové priestory, ako aj časť pozemku, prenajaté tretím subjektom. Jednalo sa o nebytové priestory vo výmere 413,25 m², ktorých nájomcom bola spoločnosť Johannes Senio Service, s.r.o., nebytové priestory vo výmere 888,20 m², ktorých nájomcom bola spoločnosť S.E.L.N. sollertia, s.r.o., nebytové priestory vo výmere 55,30 m², ktorých nájomcom je ZAY-ZUB, časť pozemku parc. č. 663 vo výmere 887 m², ktorého nájomcom bol Ján Krehňavý.
3. Podľa článku 1 ods. 3 zmluvy o nájme bolo dohodnuté, po skončení nájomných zmlúv podľa ods. 2 tohto článku bude nájomcovi rozšírený predmet nájmu o uvoľnené priestory. Nájomca, pozemku Ján Krehňavý skončil nájom ku dňu 31.12.2009 a nájomca nebytových priestorov S.E.L.N. sollertia, s.r.o skončil nájom ku dňu 31.03.2010.

4. Na základe uvedeného v ods. 2 a 3 tohto článku sa zmluvné strany dohodli na zmenách zmluvy tak, ako je uvedené v článku II tohto dodatku.

Čl. II Zmeny zmluvy

1. V Čl. I. sa v ods. 2 slová:

„vo výmere 5 289,25 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 6 177,45 m²“,
„vo výmere 23 821,00 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 24 708,00 m²“,
„vo výmere 29 633,25 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 31 408,45 m²“.

2. V Čl. I sa ods. 7 mení a znie:

„Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 33 Eur (slovom: tridsaťtri eur) za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry“.

3. V Čl. III sa:

a) v ods. 1 suma „983,64 Eur“ nahrádza sumou „1 042,57 Eur“

- b) ods. 2 mení a znie:

Nájomca sa zaväzuje nájomné od 01.01.2011 uhrádzať ročne vo výške 1 042,57 Eur najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, variabilný symbol: 783067007. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa. Nájomné za pozemok vo výmere 887 m² a nebytové priestory vo výmere 888,20 m², o ktoré sa dodatkom č. 2 rozšíril predmet nájmu, v súlade s ustanovením ods. 3 Čl. I zmluvy o nájme, za obdobie od 01.01.2010 do 31.12.2010 vo výške 51,55 Eur sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od podpísania tohto dodatku“.

4. V Čl. III sa za ods. 6 dopĺňa ods. 7 a znie:

„Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 01.04. (od 2. štvrt'roku príslušného kalendárneho roku) výšku nájomného dohodnutého v zmluve o výšku miery inflácie stanovenej Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom v januári nasledujúceho roka.

Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa Čl. IX. ods. 2.

Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 01.04. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v zmluve.

V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. štvrt'rok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia“.

5. V Čl. V sa v ods. 3

suma „100 000 Sk“ nahrádza sumou „3 320 Eur“

6. V Čl. V sa ods. 6 mení a znie:

Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy ku zmene došlo, oznámiť prenajímateľovi každú zmenu, ktorá by mohla ovplyvniť nájom ako napr. zmena právnej formy, zmena sídla, zmena štatutárneho zástupcu a pod.. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17 Eur (slovom: sedemnášť eur) za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry“.

7. V Čl. VIII sa v ods. 5

suma „100 000 SK“ nahrádza sumou „332 Eur“.

8. V Čl. IX sa ods. 3 mení a znie:

„Nájomca aj prenajímateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť prenajímateľa a nájomcu podľa odseku 2 doručená podľa odseku 2, bude považovaná za doručnú priamo do vlastných rúk druhej strany, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou druhej strane ako písomnosť druhou stranou neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň, keď bola zásielka vrátená druhej zmluvnej strane. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa druhá strana o tejto skutočnosti nedozvie“.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0670 07 00 zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tíesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 8 rovnopisoch s platnosťou originálu, 6 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa ...10. FEB. 2011.

V Bratislave dňa 16. 02. 2011

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

TJ Polygraf Venglošova
futbalová akadémia
Marie Curie Sklodowskej 1
851 04 Bratislava
Jozef Vengloš
predseda a štatutárny
zástupca

doc. RNDr. Milan Flačnik, CSc.
primátor



DODATOK č. 078306700703
(ďalej len „**dotok č. 3**“)
k zmluve o nájme č. 078306700700

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,

Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

Zastúpené : doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc., primátorom

Peňažný ústav : VÚB Bratislava – mesto

Číslo účtu : 1368287251/0200

IČO : 603481

(ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2. Telovýchovná jednota Polygraf Venglošova futbalová akadémia

so sídlom: M. C. Sklodovskej 1, 851 04 Bratislava

zastúpená: Jozefom Venglošom; predsedom PVFA

peňažný ústav:

číslo účtu:

IČO: 00688959

(ďalej len „**nájomca**“)

uzatvárajú tento dodatok č. 3 (ďalej len „**dotok**“) k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 uzatvorenej dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 a 2 (ďalej len „**zmluva**“).

ČI. I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07830670070, menenú doplnením dodatkom č. 1 a 2, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti, nachádzajúce na ul. M. C. Sklodovskej č. 1, k. ú. Petržalka : časť stavby na pozemku parc. č. 661, vo výmere 6 177,45 m², súpisné číslo 1816, pozemok parc. č. 662; druh pozemku zastavaná plocha, vo výmere 523 m²; časť pozemku parc. č. 663, zastavaná plocha vo výmere 24 708 m² (ďalej len „**predmet nájmu**“). Celková výmera predmetu nájmu je 31 408,45 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú 40 rokov - do 11.10.2047. Účel nájmu nebytových priestorov a pozemkov je vybudovanie a užívanie športového komplexu.
2. V čase uzavretia nájomnej zmluvy boli v nehnuteľnosti špecifikovanej v odseku 1 tohto článku nebytové priestory vo výmere 55,30 m², ktorých nájomcom bola spoločnosť ZAY-ZUB s.r.o..
3. Podľa článku I ods. 3 zmluvy o nájme bolo dohodnuté, že po skončení nájomných zmlúv podľa ods. 2 tohto článku bude nájomcovi rozšírený predmet nájmu o uvoľnené priestory. Nájomca uvedený v ods. 2 skončil nájom nebytových priestorov ku dňu 31.08.2011.
4. Na základe uvedeného v ods. 2 a 3 tohto článku sa zmluvné strany dohodli na zmenách zmluvy tak, ako je uvedené v článku II tohto dodatku.

Čl. II
Zmeny zmluvy

1. V Čl. I, sa v ods. 2 slová:

„vo výmere 6 177,45 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 6 232,75 m²“,
„vo výmere 23 821,00 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 24 708,00 m²“,
„vo výmere 29 633,25 m²“ nahrádzajú slovami „vo výmere 31 463,75 m²“.

2. V Čl. III, sa

a) v ods. 1 suma „1 042,57 Eur“ nahrádza sumou „1 044,41 Eur“

b) ods. 2 mení a znie:

„Nájomca sa zaväzuje nájomné od 01.01.2012 uhrádzať ročne vo výške 1044,41 Eur najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB Bratislava - mesto, č. účtu 1368287251/0200, variabilný symbol: 783067007. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa. Nájomné za nebytové priestory výmere 55,30 m² o ktoré sa dodatkom č. 3 rozšíril predmet nájmu, v súlade s ustanovením ods. 3 Čl. I zmluvy o nájme, za obdobie od 01.09.2011 do 31.12.2011 vo výške 1,84 Eur sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní od podpísania tohto dodatku“.

Čl. III
Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 07 83 0670 07 00 zostávajú nezmenené.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

3. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 8 rovnopisoch s platnosťou originálu, 6 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z. z. ktorým sa doplna Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

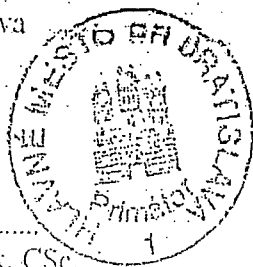
22. 12. 2011

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa 22. 12. 2011

Prenajímateľ:

Iľayné mesto SR Bratislava



doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor

Nájomca:

TJ Polygraf Venglošova
futbalová akadémia
Marie Curie Skłodowskej 1
851 04 Bratislava

Jozef Vengloš
predseda a štatutárny zástupca

DODATOK č. 078306700704
(ďalej len „dodatok č. 4“)
k zmluve o nájme č. 078306700700

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpené : doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor hl. mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : ČSOB, a.s.
Číslo účtu : 25828453/7500
IČO : 00 603 481
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

2. Telovýchovná jednota Polygraf Venglošova futbalová akadémia
Pri Seči 1, 851 01 Bratislava
Zastúpená: PaedDr. Jozef Vengloš, predseda
Peňažný ústav:
Číslo účtu:
IČO: 00 688 959
(ďalej len „nájomca“)

uzatvárajú tento dodatok č. 4 (ďalej len „dodatok“) k zmluve o nájme č. 078306700700 uzatvorenej dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 až 3 (ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 078306700700 menú a doplnenú dodatkom č. 1 až 3, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka: na ul. M. C. Sklodovskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavenej na pozemku parc.č. 661 vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 24 708 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 31 463,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú - 40 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom.
2. V nadväznosti na žiadosť nájomcu, ktorý požiadal o zúženie predmetu nájmu, v časti pozemkov registra „C“ parcelné číslo 663/2 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3370 m² a parcelné číslo 663/3 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 4282 m², pričom pozemok parc. č. 663/2 bol odčlenený z pozemku parc. č. 663 geometrickým plánom č. 61/2012 zo dňa 11.05.2012 vyhotoveným Ing. Rudolfom Baťom, autorizačne overeným Ing. Irenou Holbusovou, úradne overeným dňa 23.05.2012 Ing. Magdalénou Čipovou a pozemok parc. č. 663/3 bol odčlenený z pozemku parc. č. 663/1 geometrickým plánom č. 61/2012 zo dňa 06.07.2012 vyhotoveným Ing. Rudolfom Baťom, autorizačne overeným Ing. Irenou Holbusovou, úradne overeným dňa 11.07.2012 Ing. Monikou Vlčkovou, a o nájom pozemkov parc. č. 663/2 a 663/3 požiadala spoločnosť DAMP, spol. s r.o., sa zmluvné strany dohodli na nižšie uvedených zmenách.

Čl. II
Zmeny zmluvy

1. V Čl. I. ods. 2 sa slová „ parc. č. 663; zastavané plochy a nádvoría vo výmere 24 708 m²“ nahrádzajú slovami „ parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvoría vo výmere 17 056 m²“

V Čl. I. ods. 2 sa slová „ celková výmera predmetu nájmu je 31 463,75 m²“ nahrádzajú slovami „ celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m²“

2. V Čl. III. v ods. 1 sa suma „ 1 044,41 Eur“ nahrádza sumou „ 790,41 Eur“

V Čl. III. v ods. 2 sa slová „Nájomca sa zaväzuje nájomné od 01.01.2012 uhrádzať ročne vo výške 1044,41 Eur, najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, Bratislava – mesto, číslo účtu 1368287251/0200, variabilný symbol 783067007. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa“ nahrádzajú slovami „Nájomca sa zaväzuje nájomné od 01.01.2013 uhrádzať ročne vo výške 790,41 Eur, najneskôr do 15. januára príslušného roka na účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a.s., číslo účtu 25828453/7500, variabilný symbol 783067007. Platby sa považujú za zaplatené dňom ich pripísania na účet prenajímateľa“

Čl. III
Záverčné ustanovenia:

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 078306700700 zostávajú nezmenené.

2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie vtiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

3. Dodatok ku zmluve sa vyhotovuje v 7-ich rovnopisoch s platnosťou originálu. 5 rovnopisov pre prenajímateľa a 2 rovnopisy pre nájomcu.

4. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obojma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 546/2010 Z. z. v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 22. 10. 2012

Prenajímateľ:
Hlavné mesto SR Bratislava

V Bratislave dňa 11. 10. 2012

Nájomca:
Telovýchovná jednota Polygraf Venglošova
futbalová akadémia

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislava

TJ Polygraf Venglošova
futbalová akadémia
Marie Curie/Sklodowskej 1
851 04 Bratislava

PaedDr. Jozef Vengloš
predseda

Dodatok č. 07 83 0670 07 05
(ďalej len „**dotatok č. 5**“)
k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

Zmluvné strany

Prenajíateľ: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 587500000000025828453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len "prenajíateľ")

a

nájomca: FC Petržalka akadémia
M.C.Sklodowskej 1, 851 04 Bratislava
zastúpená: Ing. Marekom Mojtom, predseda
peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
číslo účtu (IBAN):
BIC (SWIFT):
IČO: 00 688 959
DIČ: 2020802641
(ďalej len "nájomca" alebo spoločne "zmluvné strany")

uzatvárajú tento dodatok č. 5 (ďalej len „**dotatok**“) k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 zo dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 až 4 (ďalej len "zmluva") a v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nasledovný dodatok k zmluve o nájme na

M. C. Sklodowskej 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00 menenú a doplnenú dodatkom č. 1-4, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na ul. M. C. Sklodowskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavenej na pozemku parc. č. 661 vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 – zastavané plochy a nádvoría vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1- zastavané plochy a nádvoría vo výmere 17 056 m² (Ďalej len "predmet nájmu"). Celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú – 40 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom

Čl. II

Zmeny zmluvy

1. Článok III zmluvy sa za ods. 7 dopĺňa:
a) ods. 8 a znie:

1. 11.2007 Č. 07

„Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomné v sume 179 796,- Eur/rok vrátane DPH z titulu zmluvy o podnájme nebytových priestorov a pozemkov uzatvorenej medzi FC Petržalka a Združením pre francúzsku školu v Bratislave, Cádova 23, 831 01 Bratislava, IČO: 30 846 510 zo dňa 12.12.2013 nájomca preukázateľne každoročne investuje do predmetu nájmu a podpory športu a vzdelávania“.

b) ods. 9 a znie:

„Nájomca sa zaväzuje každoročne v termíne do 31.3. príslušného kalendárneho roka prenajímateľovi predložiť v písomnej forme na adresu prenajímateľa relevantné doklady preukazujúce spôsob a výšku finančnej čiastky, ktorú nájomca investuje do predmetu nájmu a podpory športu a vzdelávania podľa ods. 8 tohto článku. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 300,00 Eur a to i opakovane. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.“

2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. II

Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

10. 04. 2014

V Bratislave dňa



doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave dňa 28. 03. 2014

Ing. Marek Mojto
predseda FC Petržalka akadémia

12.10.2007

Dodatok č. 07 83 0670 07 06
(ďalej len „dodatok č. 6“)
k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

Zmluvné strany

Prenajíateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 587500000000025828453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len "prenajíateľ")

a

nájomca: **FC Petržalka akadémia, o.z.**
Pekárska 11, 917 01 Trnava
zastúpená: Ing. Marekom Mojtom, predsedom
peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 2911000000002924901510
BIC (SWIFT): TATRSKBX
IČO: 00 688 959
DIČ: 2020802641
(ďalej len "nájomca" alebo spoločne "zmluvné strany")

uzatvárajú tento dodatok č. 6 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 zo dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 až 5 (ďalej len "zmluva") a v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nasledovný dodatok k zmluve o nájme na

M. C. Sklodowskej 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I

Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00 menenú a doplnenú dodatkom č. 1-5, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na ul. M. C. Sklodowskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavenej na pozemku parc. č. 661 vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 – zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1- zastavané plochy a nádvorcia vo výmere 17 056 m² (Ďalej len "predmet nájmu"). Celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú – 40 rokov. Účelom nájmu je vzbudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom

Čl. II Zmeny zmluvy

1. V článku I. ods. 1 zmluvy sa

sa vypúšťa text:

„Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00 menenú a doplnenú dodatkom č. 1-4, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na ul. M. C. Sklodowskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavenej na pozemku parc. č. 661 vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1- zastavané plochy a nádvoria vo výmere 17 056 m² (Ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú - 40 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom.“

a nahrádza sa novým textom:

„Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – stavby a pozemkov nachádzajúcich sa na ulici Marie Curie Sklodowskej č. 1 v Bratislave, k. ú. Petržalka:

- stavba súpisné číslo 1816 postavená na pozemku parc. č. 661
- pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m²
- pozemok parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 17 056 m²,
- pozemok parc. č. 663/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 4 204 m²,
- pozemok parc. č. 665 – ostatné plochy vo výmere 8 577 m²,
- pozemok parc. č. 666 – ostatné plochy vo výmere 11 985 m² a
- pozemok parc. č. 667 – ostatné plochy vo výmere 4 421 m² (ďalej len „predmet nájmu“).“

2. V článku I. ods. 2 zmluvy sa

sa vypúšťa text:

„Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nehnuteľnosti:

- časť stavby na pozemku parc. č. 661 vo výmere 6232,75 m², súpisné číslo 1816, pozemok parc. č. 662, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1 zastavaná plocha vo výmere 17 056 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m².“

a nahrádza sa novým textom:

„Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nehnuteľnosti:

- časť stavby súpisné číslo 1816 postavenej na pozemku parc. č. 661- nebytový priestor vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 17 056 m², časť pozemku parc. č. 663/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1313 m², časť pozemku parc. č. 665 – ostatné plochy vo výmere 8 444 m², časť pozemku parc. č. 666 – ostatné plochy vo výmere 10 513 m² a pozemok parc. č. 667 – ostatné plochy vo výmere 4 421 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 48 502,75 m².“

3. V Článku III ods. 1 zmluvy sa :

suma „790,41 Eur“ nahrádza sumou „1 455,08 Eur“

4. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

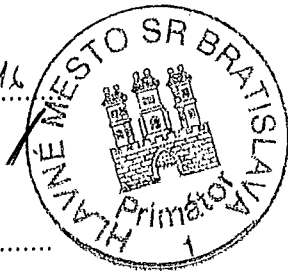
Čl. III Osobitné ustanovenia

Dňom účinnosti dodatku č. 6 sa ruší Zmluva o nájme pozemkov č. 08 83 1192 08 00 uzatvorená dňa 30.12.2008 uzavretá medzi Hlavným mestom SR Bratislavou a Telovýchovnou jednotou Polygraf Venglošova futbalová akadémia.

Čl. IV Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 6 bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 389/2016 zo dňa 04.02.2016, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku ako jeho príloha č. 1.
2. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
3. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave dňa 10.3.2016



JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

V Bratislave dňa 12.2.2016

Ing. Marek Mojto
predseda FC Petržalka akadémia

SR BRATISLAVA

č. 667 – ostatné plochy o výmere 4 421 m² v k. ú. Petržalka, nachádzajúcich sa na Sklodowskej ulici č. 1, za účelom vybudovania a užívania športových ihrísk s príslušenstvom pre FC Petržalka akadémia, o. z. so sídlom Pekárska 11, Trnava, IČO 00688959 na dobu určitú do 11. 10. 2047 odo dňa účinnosti zmluvy, za nájomné 0,03 Eur/m²/rok, čo predstavuje pri výmere 24 691 m² ročne sumu vo výške 740,73 Eur,

s podmienkou:

Dodatky budú nájomcami – DAMP, spol. s r. o. a FC Petržalka akadémia, o. z. podpísané do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatky v tejto lehote nebudú nájomcami podpísané, toto uznesenie stratí platnosť.

Z dôvodu odčlenenia časti pozemku spoločnosti DAMP, spol. s r. o. za účelom výstavby a prevádzky verejnoprospešného komplexu hokejovej haly s príslušenstvom a odčlenenia časti pozemku FC Petržalka akadémia, o. z. za účelom rekonštrukcie objektu bývalej školy pre dva subjekty Združenie pre Francúzsku školu v Bratislave a Súkromnú športovú strednú odbornú školu, predkladáme návrh na nájom pozemkov ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová
vedúca oddelenia



u'ánu' 12.3.2016

Dodatok č. 07 83 0670 07 07
(ďalej len „dodatok č. 7“)
k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

Prenajímateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 587500000000025828453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len "prenajímateľ")

a

nájomca: **FC Petržalka akadémia**
Pekárska 11, 917 01 Trnava
zastúpená: Ing. Marekom Mojtom, predseda
peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 2911000000002924901510
BIC (SWIFT): TATRSKBX
IČO: 00 688 959
DIČ: 2020802641
(ďalej len "nájomca" alebo spoločne "zmluvné strany")

uzatvárajú tento dodatok č. 6 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 zo dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 až 6 (ďalej len "zmluva") a v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nasledovný dodatok k zmluve o nájme na

M. C. Sklodowskej 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I
Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00 menú a doplnenú dodatkom č. 1- 6, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na ul. M. C. Sklodowskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavená na pozemku parc. č. 661 vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m², časť pozemku parc. č. 663/1- zastavané plochy a nádvoria vo výmere 17 056 m² (Ďalej len "predmet nájmu"). Celková výmera predmetu nájmu je 23 811,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú – 40 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom.

Čl. II Zmeny zmluvy

V Článku VII zmluvy sa :

pôvodný text „Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa“

nahrádza novým textom „Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa. To neplatí, ak nájomca dá predmet nájmu do podnájmu tretej osobe na účely športovej, vzdelávacej, stravovacej, alebo ubytovacej činnosti, alebo na činnosti za účelom ktorých užíva v zmysle nájomnej zmluvy predmet nájmu nájomca. Nájomca je povinný prenajímateľovi poskytovať informácie o podnájmoch mesačne (komu bol priestor podnajatý a za akých podmienok) vždy písomne do 15. dňa nasledujúceho mesiaca.“

2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave dňa 10.3.2016

JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy



V Bratislave dňa 18.7.2016

Ing. Marek Mojto
predseda FC Petržalka akadémia

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

okres : 105 Bratislava V
 obec : 529 460 BA-m.č. PETRŽALKA
 katastrálne územie: 804 959 Petržalka

Údaje aktuálne k : 01.09.2017
 Dátum vyhotovenia: 12.10.2017
 Čas vyhotovenia : 13:39:50

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1748 - čiastočný

ASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

parcelné íslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
661	3161	Zastavané plochy a nádvoría	16		1	
662	523	Zastavané plochy a nádvoría	18		1	
663/1	7830	Zastavané plochy a nádvoría	18		1	
663/4	8950	Ostatné plochy	30		1	
663/5	276	Zastavané plochy a nádvoría	25		1	
663/6	1313	Zastavané plochy a nádvoría	18		1	
665/1	8444	Ostatné plochy	29		1	
666/29	10513	Ostatné plochy	34		1	
667	4421	Ostatné plochy	29		1	

*** Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané ***

legenda:

ôd spôsobu využívania pozemku

- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti
- 29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie
- 30 - Pozemok, na ktorom je ihrisko, štadión, kúpalisko, športová dráha, autokemp, táborisko a iné
- 34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

ôd umiestnenia pozemku

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

súpisné íslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
1816	661	11	ZŠ Sklodovskej 1		1

*** Ostatné STAVBY nevyžiadané ***

legenda:

ôd druhu stavby

- 11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum

ôd umiestnenia stavby

- 1 - Stavba postavená na zemskom povrchu

ASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

or. Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
 íslo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava,
PSČ 814 99, SR

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel:

1/1

*** Ostatní účastníci nevyžiadaní ***

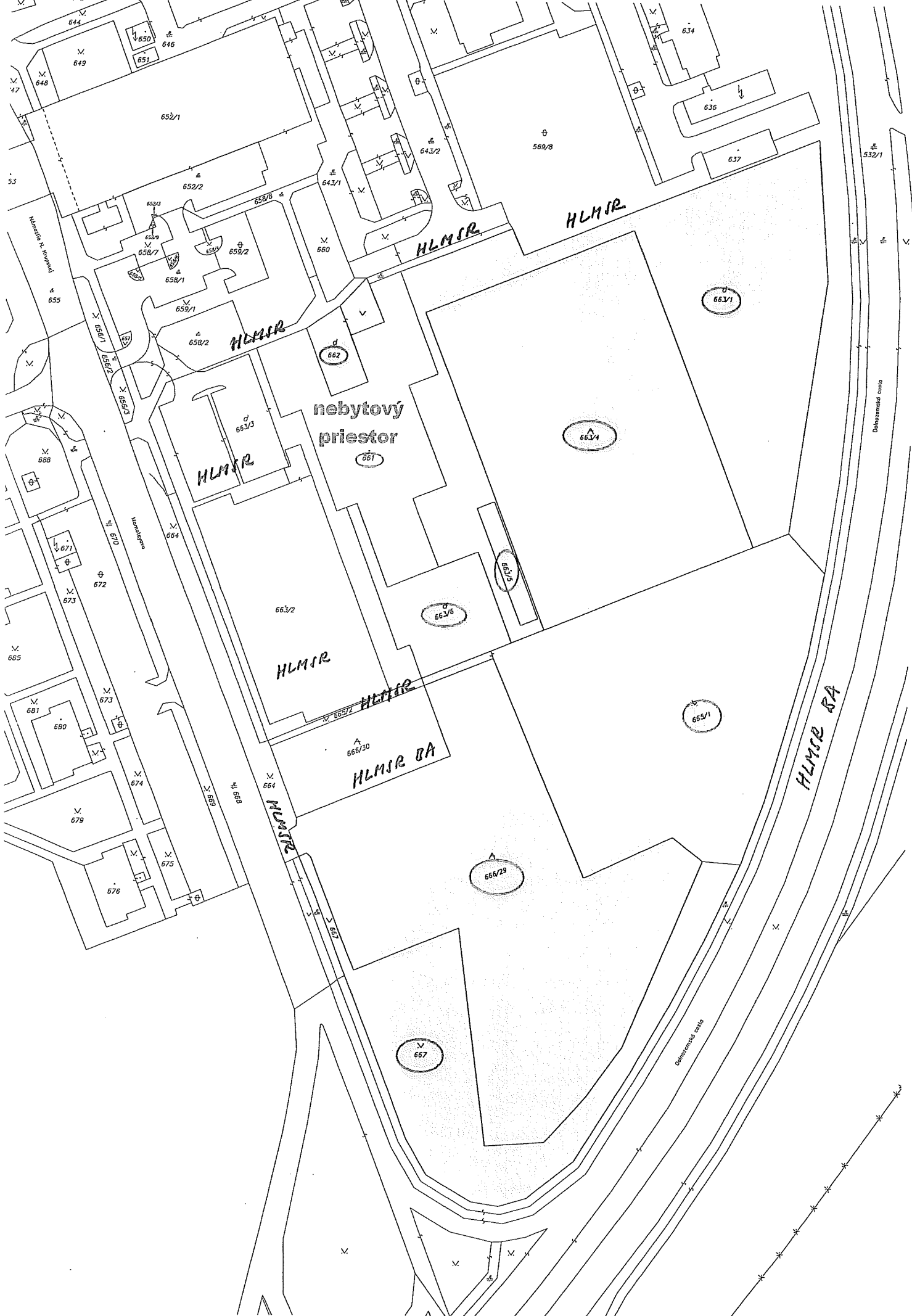
Tituly nadobudnutia nevyžiadané

ČASŤ C: ŤARCHY

Ťarchy nevyžiadané

Iné údaje

Iné údaje nevyžiadané



nebytový priestor

HLMPR

HLMPR

HLMPR

HLMPR

HLMPR

HLMPR

HLMPR BA

HLMPR BA

Hlavná ul. (Košice)

Dobrovoľná ulica

Dobrovoľná ulica

53

532/1

569/8

634

636

637

663/1

663/4

663/6

665/1

666/29

667

652/1

652/2

658/8

643/1

643/2

658/7

658/1

659/1

659/2

662

663/3

661

663/2

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

681

680

674

679

675

676

688

671

673

685

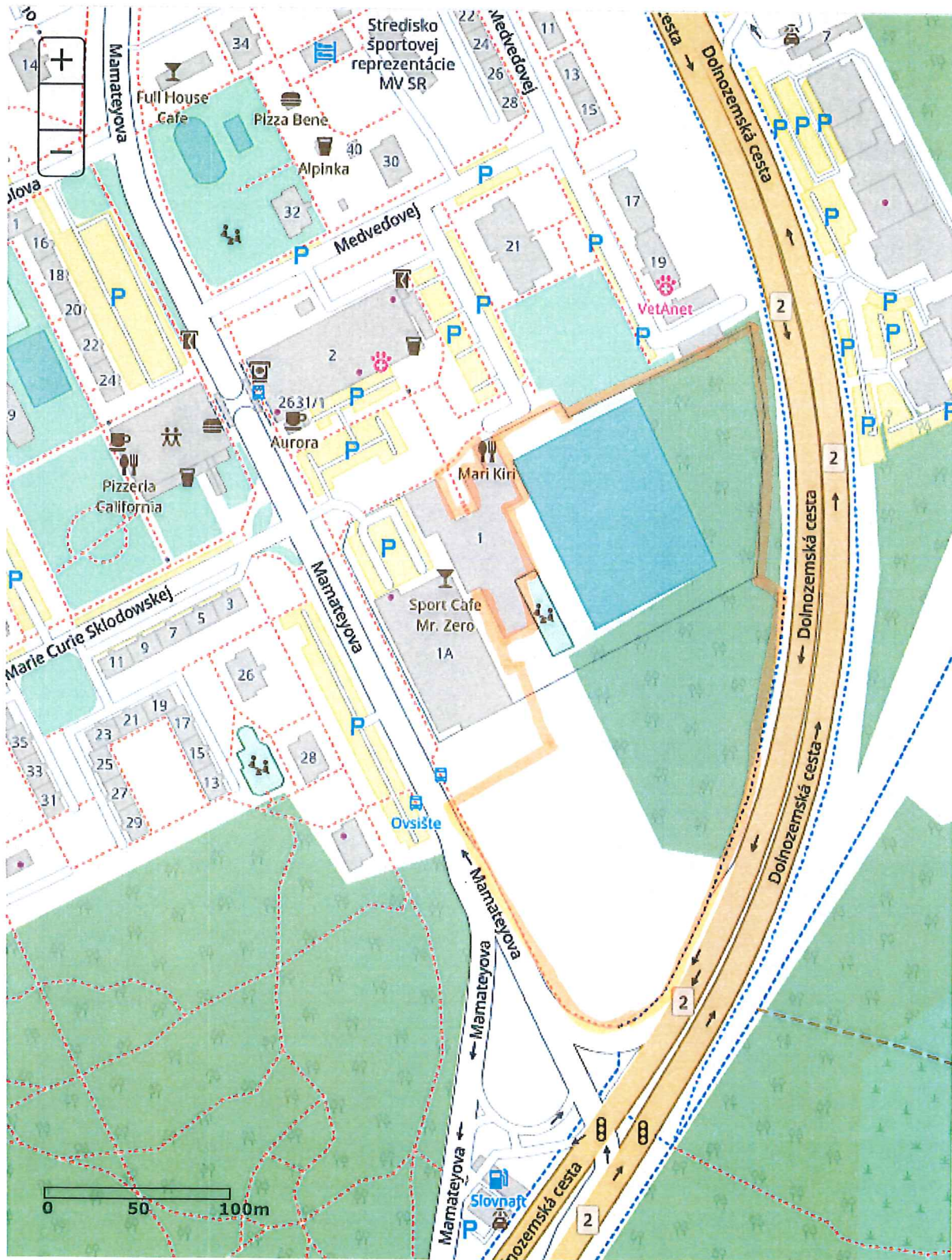
681

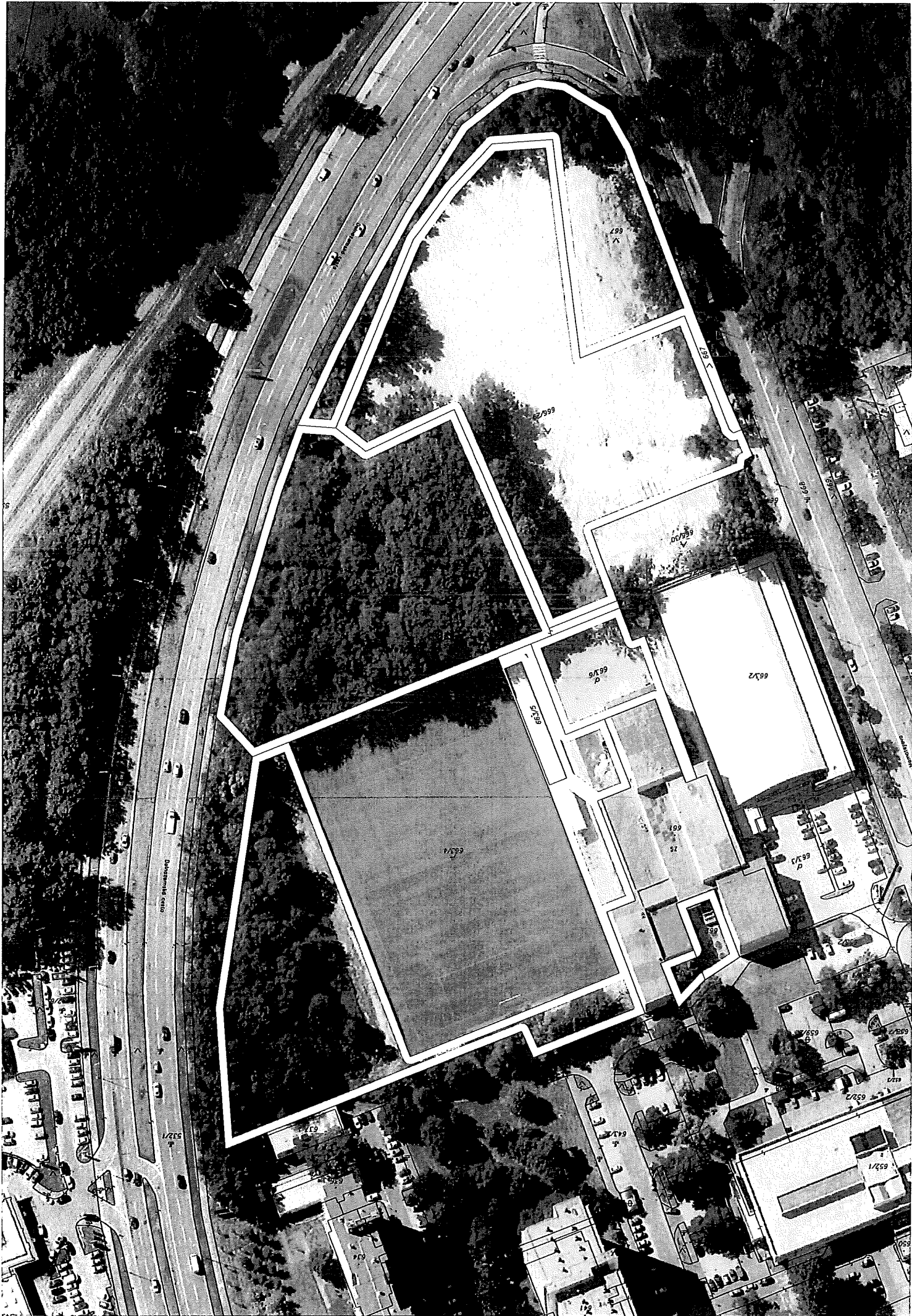
680

674

ArcGIS ▾ My Map

Details | Basemap |







Sekcia správy nehnuteľností

415672/2017

TU

Váš list číslo/zo dňa
MAGS ONM 26238/2017
MAG 404600/2017

Naše číslo
MAGS OUAP 33782/2017/409045

Vybavuje/linka
Kucháreková/476

Bratislava
26.10.2017

Vec:

Oznámenie o pohľadávkach : Katastrálne územia – Petržalka

Na základe Vašej písomnej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok Vám oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na sekciu financií k dátumu 25.10.2017 evidujeme zostatok nedaňovej pohľadávky voči:

FC Petržalka akadémia, IČO: 00 688 959

v lehote splatnosti	0,00 €
po lehote splatnosti	0,00 €

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie účtovníctva a pohľadávok
Primaciálne námestie č. 1
814 99 Bratislava

Ing. Jarmila Kleisová
vedúca oddelenia



Oddelenie nájmov majetku

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS ONM/26238/2017	MAGS OLP - 25451/2017	JUDr. Rušinová/ 59356 180	15.12.2017

470028

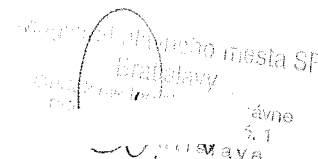
Vec

Odpoveď na súbornú žiadosť MAGS OMV 26238/2017

Súbornou žiadosťou pod č. MAGS ONM 26238/2017 ste nás požiadali o informáciu, či hlavné mesto vedie súdny spor voči žiadateľovi FC Petržalka akadémia, Bratislava, IČO 00 688 959.

Týmto uvádzame, že voči uvedenému žiadateľovi nevedieme súdny spor.

S pozdravom


JUDr. Ivana Ozábalová
vedúca oddelenia



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov

Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

ONM
Ing. Jakubiková

424665/2017

Váš list číslo/zo dňa Naše číslo Vybavuje/linka Bratislava
MAGONM/26238/2017 OMDPaL/424664/2017 kl. 900 3.11.2017
MAGSONM/409046/2017

Vec **Stanovisko k žiadosti číslo 409046**

Názov spoločnosti	FC Petržalka akadémia
Adresa spoločnosti	M.C.Sklodowskej 1, Bratislava
IČO spoločnosti	00688959

Stanovisko OMDPaL:

Oddelenie miestnych daní, poplatku a licencií eviduje voči žiadateľovi pohľadávky za komunálny odpad.

S. Čechová
Ing. Silvia Čechová
vedúca oddelenia

Magistrát hlavného mesta SR Bratislava
Oddelenie miestnych daní, poplatkov a licencií
Blagoevova č.9, P.O. Box 76
850 05 Bratislava 55

Blagoevova 9, III. poschodie, č. dverí 304

TELEFÓN
02/59 35 69 01

FAX
02/59 35 69 71

BANKOVÉ SPOJENIE
ČSOB: 25829413/7500

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
omdp@bratislava.sk



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Sekcia sociálnych vecí, kultúry, školstva a športu

oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Váž. pani
JUDr. Marta Macová
vedúca odd. NM
TU

Váš list číslo/zo dňa
MAGS ONM 26238/17
MAG 404600/17

Naše číslo
MAGS OKSS 33669/17-424319
MAG 427 489

Vybavuje/linka
PaedDr. Valovič/59356100

Bratislava
03.11.2017

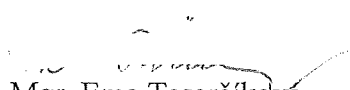
Vec

Stanovisko k žiadosti FC Petržalka akadémia o zmenu v Zmluve o nájme

Vážená pani vedúca,

oddelenie kultúry, školstva, športu a mládeže odporúča súhlasiť so žiadosťou FC Petržalka akadémia o zmenu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00.

S pozdravom


Mgr. Ema Tesarčíková
vedúca oddelenia

Dodatok č. 07 83 0670 07 08
(ďalej len „dodatok č. 8“)
k zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00

Zmluvné strany

Prenajíateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta
peňažný ústav: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 587500000000025828453
BIC (SWIFT) : CEKOSKBX
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596
(ďalej len "prenajíateľ")

a

nájomca: **FC Petržalka akadémia, o.z.**
M. C. Sklodowskej 1, 851 04 Bratislava
zastúpená: Ing. Marekom Mojtom, predsedom
peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK 291100000002924901510
BIC (SWIFT) : TATRSKBX
IČO: 00 688 959
DIČ: 2020802641
(ďalej len "nájomca" alebo spoločne "zmluvné strany")

uzatvárajú tento dodatok č. 8 (ďalej len „dodatok“) k Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 zo dňa 12.10.2007, v znení dodatku č. 1 až 7 (ďalej len "zmluva") a v súlade s príslušnými ustanoveniami zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník nasledovný dodatok k zmluve o nájme na

M. C. Sklodowskej 1
v Bratislave

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

Čl. I
Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany uzatvorili dňa 12.10.2007 zmluvu o nájme č. 07 83 0670 07 00 menenú a doplnenú dodatkom č. 1-7, predmetom ktorej sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Petržalka na ul. M. C. Sklodowskej, časť stavby so súpisným číslom 1816, postavenej na pozemku parc. č. 661- nebytový priestor vo výmere 6 232,75 m², pozemok parc. č. 662 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 523 m², pozemok parc. č. 663/1 - zastavané plochy a nádvoria vo výmere 7 830 m², pozemok parc. č. 663/4 – ostatné plochy a nádvoria vo výmere 8 950 m², pozemok parc. č. 663/5 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 276 m², pozemok parc. č. 663/6 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1313 m², pozemok parc. č. 665/1 – ostatné plochy vo výmere 8 444 m², pozemok parc. č. 666/29 – ostatné plochy vo výmere 10 513 m² a pozemok parc. č. 667 – ostatné plochy vo výmere 4 421 m².

(Ďalej len "predmet nájmu"). Celková výmera predmetu nájmu je 48 502,75 m². Nájomná zmluva je uzatvorená na dobu určitú – 40 rokov. Účelom nájmu je vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom

Čl. II **Zmeny zmluvy**

1. V článku I. ods. 5 zmluvy sa

sa vypúšťa text:

„Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:

- z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, prevádzkovanie predajne a servisu športových potrieb a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816
- z 3 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou
- zo športovej haly
- z ihrísk pre beach volejbal, beach futbal, tenis, squash.“

a nahrádza sa novým textom:

„**Účelom tejto zmluvy je prenajať predmet nájmu na vybudovanie a užívanie športových ihrísk s príslušenstvom. Športový komplex bude pozostávať:**

- **z výukového, ubytovacieho a stravovacieho zariadenia, zo zabezpečenia športovej regenerácie, poskytovania zdravotníckych a masérskych služieb pre športovcov, a to všetko v objekte so súpisným číslom 1816**
- **z 2 futbalových ihrísk, z toho 1 s umelou trávou**
- **z ihrísk pre beach volejbal a multifunkčného ihriska s umelou trávou.“**

2. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

Čl. III **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 8 bol schválený Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. /2018 zo dňa2018, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku ako jeho príloha č. 1.
2. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.
3. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

.....
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

.....
Ing. Marek Mojto
predseda FC Petržalka akadémia

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 5.2.2018

k bodu 25

Návrh na schválenie zmeny účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 pre FC Petržalka akadémia, o. z. so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ po prerokovaní materiálu **odporúča MsZ schváliť** návrh na schválenie zmeny účelu nájmu v Zmluve o nájme č. 07 83 0670 07 00 pre FC Petržalka akadémia, o. z. so sídlom v Bratislave, **ostatné podľa predloženého návrhu uznesenia**

Hlasovanie:

prítomní: 10, za: 9, proti: 0, zdržal sa: 1

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 5.2.2018



